

**Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole
auf Einrichtungen**Teil 3: Leitfaden zur Anwendung graphischer Symbole
(IEC 80416-3:2002) Deutsche Fassung EN 80416-3:2002**DIN****EN 80416-3**

ICS 01.080.20; 29.020

Basic principles for graphical symbols for use on equipment – Part 3:
Guidelines for the application of graphical symbols (IEC 80416-3:2002);
German version EN 80416-3:2002

Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le
matériel – Partie 3: Guide pour l'application des symboles graphiques
(CEI 80416-3:2002); Version allemande EN 80416-3:2002

Die Europäische Norm EN 80416-3:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.**Beginn der Gültigkeit**

Die EN 80416-3 wurde am 2002-10-01 angenommen.

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 116 „Graphische Symbole für die Mensch-Maschine-Interaktion; Sicherheitskennzeichnung“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 3C „Graphical symbols for use on equipment“ in Zusammenarbeit mit ISO TC 145 „Graphical symbols“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2005 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Fortsetzung Seite 2 und 3
und 13 Seiten EN

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60 000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 80416-1:2001	IEC 80416-1:2001	DIN EN 80416-1:2002-05	–
EN 80416-2:2001	ISO 80416-2:2001	DIN EN 80416-2:2002-05	–
–	ISO 3864-1:2002	E DIN ISO 3864-1	–
EN 60073:2002	IEC 60073:2002	DIN EN 60073 (VDE 0199):2003-05	VDE 0199
–	ISO/FDIS 7010:2003	–	–
–	ISO 7000:1989, mod.	DIN 40101-2:1993-02 DIN 70005-2:1993-12	–
EN 60417	IEC 60417	Normen der Reihe DIN EN 60417	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 80416-1:2002-05, *Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Einrichtungen – Teil 1: Gestaltung graphischer Symbole (IEC 80416-1:2001); Deutsche Fassung EN 80416-1:2001.*

DIN EN 80416-2:2002-05, *Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Einrichtungen – Teil 2: Form und Anwendung von Pfeilen (ISO 80416-2:2001); Deutsche Fassung EN 80416-2:2001.*

E DIN ISO 3864-1, *Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Teil 1: Sicherheitszeichen an Arbeitsstätten und in öffentlichen Bereichen – Gestaltungsgrundsätze.*

DIN EN 60073:2003-05, *Grund- und Sicherheitsregeln für die Mensch-Maschine-Schnittstelle, Kennzeichnung – Codierungsgrundsätze für Anzeigengeräte und Bedienteile (IEC 60073:2002); Deutsche Fassung EN 60073:2002.*

DIN 40101-2:1993-02, *Graphische Symbole für Einrichtungen; Bildzeichen der ISO 7000 für die Elektrotechnik.*

DIN 70005-2:1993-12, *Kraftfahrzeuge – Graphische Symbole – Grundlagen, Übersicht.*

Normen der Reihe DIN EN 60417, *Graphische Symbole für Betriebsmittel.*

– Leerseite –

Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Einrichtungen

Teil 3: Leitfaden zur Anwendung graphischer Symbole
(IEC 80416-3:2002)

Basic principles for graphical symbols for use on equipment –
Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols
(IEC 80416-3:2002)

Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel –
Partie 3: Guide pour l'application des symboles graphiques
(CEI 80416-3:2002)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2002-10-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 35 B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 3C/917/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 80416-3, ausgearbeitet von dem SC 3C „Graphical symbols for use on equipment“ des IEC TC 3 „Information structures, documentation and graphical symbols“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2002-10-01 als EN 80416-3 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2003-07-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2005-10-01

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 80416-3:2002 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung ist unter „Literaturhinweise“ zu der aufgelisteten Norm die nachstehende Anmerkung einzutragen:

IEC 60617 (Reihe) ANMERKUNG Harmonisiert als EN 60617 (Reihe) (nicht modifiziert).